

# Licenčná zmluva č.15/2021-OSKO

uzavretá podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

## Článok I. Zmluvné strany

### Poskytovateľ licencie:

meno a priezvisko:  
trvalé bydlisko:  
dátum narodenia:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT:

Mgr. Pavol Breier, Art.D.



(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

### Nadobúdateľ licencie:

V zastúpení:

Sídlo:  
Kontaktná osoba:  
IČO  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT:

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Mgr. Katarína Králiková., riaditeľka komunikačného odboru  
Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru  
Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava



00699021



Štátna pokladnica



(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(Nadobúdateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „Zmluvná strana“)

uzatvorili túto Zmluvu:

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Nadobúdateľovi v elektronickej forme dve fotografie Alexandra Dubčeka z archívu Poskytovateľa, ktoré sú identifikované ako fotografia č. 1 „Zamestnanec Západoslovenských štátnych lesov, Bratislava 1975“ a fotografia č. 2 „Väzeň na slobode“ – pri okne vo svojom dome, Bratislava 1987“, vo formáte súboru JPG (ďalej len „Autorské dielo“) špecifikovaných v Prílohe č.1 k tejto Zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a poskytnúť Nadobúdateľovi licenciu na použitie Autorského diela v rozsahu a spôsobom upraveným v Článku III. tejto Zmluvy.
2. Súčasne je predmetom tejto Zmluvy záväzok Nadobúdateľa použiť Autorské dielo iba spôsobom a v rozsahu Zmluvou udelenej licencie a zaplatiť Poskytovateľovi za poskytnutie elektronickej podoby Autorského diela a udelenie licencie Zmluvou dohodnutú zmluvnú odmenu podľa Článku IV. tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ dodá Nadobúdateľovi predmetné Autorské dielo elektronicke formou mailu vo vysokom rozlíšení 300 dpi. pre výsledný formát kvalitnej tlače, a to na adresu kontaktnej osoby Nadobúdateľa uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy. Termín poskytnutia Autorského diela Poskytovateľom Nadobúdateľovi bol Zmluvnými stranami dohodnutý na lehotu troch dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
4. Poskytovateľ vyhlasuje, že disponuje majetkovými právami k Autorskému dielu, resp. že má právo udeľovať licenciu na použitie Autorského diela podľa tejto Zmluvy ako dedič autora predmetných fotografií, ktorým je MUDr. Pavol Breier.

### Článok III.

#### Účel a spôsob použitia diela

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje používať Autorské dielo pre potreby Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, ako aj partnerov MZVEZ SR vrátane zverejnenia na intranete MZVEZ SR a sociálnych sieťach, a to za účelom prezentácie Autorského diela ako súčasť 5 minútového video spotu pri príležitosti 100. výročia narodenia Alexandra Dubčeka, ktorého cieľom je populárnou formou predstaviť osobnosť Alexandra Dubčeka (1921-1992), priniesť jeho stručný životný a politický profil.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť Autorské dielo všetkými spôsobmi uvedenými v ust. § 19 Autorského zákona, najmä nie však výlučne nasledovným spôsobom:
  - a) Spracovanie Autorského diela,
  - b) Spojenie Autorského diela s inými dielami,
  - c) Zaradenie Autorského diela do databázy,
  - d) Vyhodenie rozmnoženín Autorského diela bez obmedzenia počtu rozmnoženín v elektronickej podobe,
  - e) Použitie Autorského diela (aj vo vzťahu k spracovaniu, spojeniu a zaradeniu do databázy) na verejnosti verejným vystavením rozmnoženiny, verejným vykonaním a verejným prenosom.
3. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, aby Nadobúdateľ bol oprávnený udeliť tretej osobe, t. j. inej osobe ako sú subjekty podľa bodu 1 tohto Článku, súhlas na použitie Autorského diela na účel vyhotovenia rozmnoženín Autorského diela v printovej, resp. elektronickej podobe. Súhlas udelený podľa predchádzajúcej vety je Nadobúdateľ oprávnený udeliť iba v súvislosti s verejným obstarávaním na vyhotovenie rozmnoženín Autorského diela a jeho použitia v rámci obstarávaných grafických a tlačiarenských služieb.
4. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi podľa § 70 Autorského zákona nevýhradnú Licenciu, a to na použitie Autorského diela v rozsahu tejto Zmluvy. Licencia sa udeľuje na dobu určitú, t. j. do 31. 12. 2026.
5. Použitie Autorského diela Nadobúdateľom podľa tohto Článku je Zmluvnými stranami dohodnuté bez územného vymedzenia, bez vymedzenia počtu kusov rozmnoženín v printovej a elektronickej podobe a počas doby trvania udelennej licencie k Autorskému dielu.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje na Autorské dielo uviesť ako zdroj fotografií „Archív – Pavol Breier“.

### Článok IV.

#### Zmluvná odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej odmene za poskytnutie Autorského diela vo výške 60,00 € (slovom: šesťdesiat eur). Zmluvná odmena je konečná. Poskytovateľ Licencie nie je platcom DPH.
2. Právo Poskytovateľa žiadať úhradu zmluvnej odmeny a povinnosť Nadobúdateľa uhradiť zmluvnú odmenu vzniká až po odovzdaní a prevzatí Autorského diela spolu s protokolom o odovzdaní a prebratí Autorského diela (ďalej len „preberací protokol“), ktorý vyhotoví Poskytovateľ.
3. Úhradu zmluvnej odmeny podľa tohto Článku vykoná Nadobúdateľ bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 14 dní od poskytnutia Autorského diela spolu s preberacím protokolom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
4. Nadobúdateľ neposkytuje preddavky, ani zálohy na úhradu zmluvnej odmeny.
5. Poskytovateľ berie na vedomie, že zmluvná odmena za Autorské dielo podlieha dani z príjmov a odvodovej povinnosti v zmysle platných právnych predpisov. Poskytovateľ je povinný cenu Diela sám zdaniť v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a daň aj zaplatiť. Taktiež je povinný z ceny Autorského diela zaplatiť aj príslušné odvody.

## **Článok V.**

### **Zodpovednosť za škodu**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia Zmluvných podmienok, ktoré by niektorej zo Zmluvných strán spôsobili škodu, budú postupovať v zmysle príslušných právnych predpisov.

## **Článok VI.**

### **Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

1. V prípade omeškania Nadobúdateľa s úhradou zmluvnej odmeny má Poskytovateľ voči Nadobúdateľovi nárok na účtovanie úrokov z omeškania vo výške podľa § 517 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) v spojení s nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť Nadobúdateľovi zmluvnú pokutu za oneskorené dodanie Autorského diela vo výške zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej odmeny za každý začatý deň omeškania poskytnutia Autorského diela po termíne dohodnutom v Článku II. bod 3. tejto Zmluvy, resp. v platne uzatvorenom dodatku o zmene termínu dodania k tejto Zmluve.

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. povinne zverejňovanou Zmluvou.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami. Dodatky k tejto Zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu Slovenskej republiky.
6. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok, pričom adresami na doručovanie písomností sú adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany vopred písomne oznámili.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.

8. Táto Zmluva bola vyhotovená v piatich identických vyhotoveniach a každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom Poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a Nadobúdateľ obdrží tri identické vyhotovenia Zmluvy.

Zoznam príloh: Príloha č. 1

Bratislava .....2021

Bratislava .....2021

---

**Mgr. Katarína Králiková**  
riaditeľka  
komunikačného odboru  
Ministerstva zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

---

**Mgr. Pavol Breier, Art.D.**  
Poskytovateľ

---

**Ing. Ivana Čermáková**  
riaditeľka  
finančného odboru  
Ministerstva zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky



Fotografia č. 1: „Zamestnanec Západoslovenských štátnych lesov, Bratislava 1975“



Fotografia č. 2: „Vázeň na slobode“ – pri okne vo svojom dome, Bratislava 1987“